

萬葉和歌集

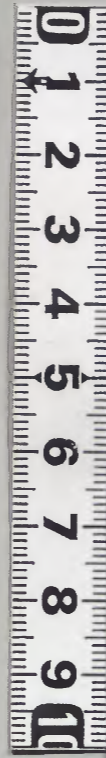
校異

七

庫	文	閣	内
三三函		一八二〇六號	和書類
六架	二〇冊		

庫	文	閣	内
〇函		一八二〇六號	和書類
四架	二〇冊		

内閣文庫	
番號	和 18206
冊數	20 (7)
函號	200 108



Kodak Gray Scale

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19



© Kodak, 2007 TM: Kodak



萬葉集卷第七

雜詞一首

詠天一首

詠雲三首

詠山七首

詠河十六首

詠花一首

詠蘿一首

淺草文庫

詠腹螺二十四首

詠月十八首

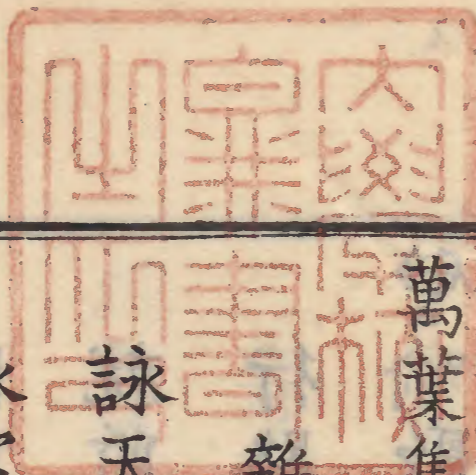
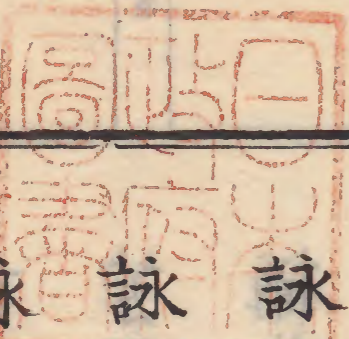
詠雨二首

詠岳一首

詠露一首

詠葉二首

詠草一首



萬葉集卷七

古思作詠
異同

活背作皆

詠鳥三首

思故鄉二首

詠井二首

詠倭琴一首

芳野作歌五首

山背作歌五首

攝津作歌二十一首

羈旅作歌九十首

問答歌四首

臨時作歌十二首

就所發思三首

寄物發思一首

行路歌一首

旋頭歌二十四首

譬喻歌

寄衣八首

寄絲一首

寄和琴一首

寄弓二首

寄玉十六首

寄山五首

寄木八首

寄草十七首

寄花七首

寄稻一首

寄鳥一首

寄獸一首

寄雲一首

寄雷一首

寄雨三首

寄月四首

寄赤土一首

寄神二首

寄河七首

寄埋木一首

寄海九首

寄浦沙二首

寄藻四首

寄船五首

旋頭歌一首

挽歌

雜挽十二首

或本歌一首

羈旅歌一首

雜詞

詠天

天海丹雲之波立月船星之林丹榜隱所見

右一首柿本朝臣人麿之歌集出

詠月

常者曾不念物乎此月之過匿卷惜夕香裳
大夫之弓上振起借高之野邊副清照月夜可

聞

徳初句名

活不知與作不知夜
與曾降作夜曾降
同

山末爾不知與歷月乎將出香登待乍居爾與

曾降家類

明日之夕將照月夜者片因爾今夜爾因而夜

長有

玉垂之小簾之間通獨居而見驗無暮月夜鴨

春日山押而照有此月者妹之庭母清有家里

海原之道遠鴨月讀明少夜者更下乍

百師木之大宮人之退出而遊今夜之月清左

夜干玉之夜渡月乎將留爾西山邊爾塞毛有

糠毛

此月之此間來者旦今跡香毛妹之出立待乍

將有

真十鏡可照月乎白妙乃雲香隱流天津霧鴨

久方乃天照月者神代爾加出及等六年者經

去乍

烏玉之夜渡月乎何怜吾居袖爾露曾置爾鷄

類

水底之玉障清可見裳照月夜鴨夜之深去者

霜雲入爲登爾可將有久堅之夜渡月乃不見

念者

山末爾不知夜經月乎何時母吾待將座夜者

深去乍

妹之當吾袖將振木間從出來月爾雲莫棚引

草懸流伴雄廣伎大伴爾國將榮常月者照良

思

詠雲

痛足河河浪立奴卷目之由槻我高仁雲居立

有良志

足引之山河之瀨之響苗爾弓月高雲立渡

右二首柿本朝臣人麿之歌集出

大海爾島毛不在爾海原絕塔浪爾立有白雲

右一首伊勢從駕作

經作註
無者字

風 結句假名クモ井
夕ツラレ
活 毎有字

活 藤原作藤原

異 者作名

詠雨

吾妹^{ワキモ}子^コ之^カ赤裳^{アカモノ}裾^{スソ}之^ノ將^ゾ滌^ヒ渥^ム今^{イマ}日^ノ之^ノ霖^{コサメ}霖^ニ爾^ニ吾^{ワレ}
共^ト所^{ヌレヌナ}沾^ナ者

可^{トホルヘキ}融^ア雨^ハ者^ナ莫^ナ零^{フリツ}吾^{ワキモ}妹^コ子^カ之^ノ形^{カタ}見^ミ之^ノ服^{ニモ}吾^{ワレ}下^シ爾^ニ著^キ
有^{タリ}

詠山

動^{ナル}神^{カミ}之^ノ音^{オト}耳^ニ聞^キ卷^{マキ}向^ム之^ノ檜^ヒ原^{ハラ}山^{ヤマ}乎^ナ今^{イマ}日^ノ見^ミ鶴^{ツル}鴨^{カモ}
三^ミ毛^モ侶^レ之^ノ其^{ソノ}山^{ヤマ}奈^ニ美^ニ爾^ニ兒^コ等^ラ乎^ナ卷^{マキ}向^ム山^{ヤマ}者^ハ繼^{ツキテ}

之^シ宜^{ヨシ}霜^{シモ}

我^ワ衣^{キヌ}色^{イロ}服^キ滌^タ味^ミ酒^{サカ}三^ミ室^{ムロ}山^ノ黄^キ葉^ハ爲^シ在^ニ

右^{ミダリ}三^ミ首^{ツク}柿^ミ本^{ツク}朝^ヤ臣^ミ人^シ磨^シ之^レ歌^カ集^ホ出^{ユル}

三^ミ諸^{モロ}就^{ツク}三^ミ輪^{ツク}山^{ヤマ}見^ミ者^シ隱^カ口^{クハ}乃^ハ始^{ハツ}瀨^セ之^ノ檜^ヒ原^{ハラ}所^オ念^{ホユル}

鴨^{カモ}

昔^{イニシ}者^ヘ之^ノ事^{コト}波^ハ不^シ知^ラ乎^ナ我^{ワレ}見^ミ而^{シテ}毛^モ久^ヒ成^ク奴^{ナリ}天^{アメ}之^ノ香^カ

具^ク山^{ヤマ}

吾^ワ勢^セ子^コ乎^ナ乞^{コチ}許^ニ世^セ山^{ヤマ}登^ト人^{ヒト}者^ハ雖^イ云^ト君^{キミ}毛^モ不^キ來^マ益^{サヌ}

三句假名カクラ

異山之名二字作山
名二字

古
妹山二字作妹
字

山之名爾有之

木道爾社妹山在云櫛上二上山母妹許曾有

來

詠岳

片崗之此向峯推蒔者今年夏之陰爾將比疑

詠河

卷向之病足之川由往水之絕事無又反將見

黑玉之夜去來者卷向之川音高之母荒足鴨

疾

右二首柿本朝臣人麿之歌集出

大王之御笠山之帶爾爲流細谷川之音乃清

也

今敷者見目屋跡念之三芳野之大川余杼乎

今日見鶴鴨

馬並而三芳野河乎欲見打越來而曾瀧爾遊

鶴

音聞目者未見吉野河六田之與杼乎今日見
鶴鴨

河豆鳴清川原乎今日見而者何時可越來而

見乍偲食

泊瀨川白木綿花爾隨多藝都瀨清跡見爾來

之吾乎

泊瀨川流水尾之湍乎早井提越浪之音之清

久

佐檜乃能檜隈川之瀨乎早君之手取者將緣

言毳

湯種蒔荒木之小田矣求跡足結出所沾此水

之湍爾

古毛如此聞乍哉偲兼此古河之清瀨之音矣

波禰蘊今為妹乎浦若三去來率去河之音之

清左

此小川白氣結瀧至八信井上爾事上不為友

無出字

結下有流一字
瀧作流

吾^{ワカ}紉^{ヒモ}乎^ヲ妹^{イモ}手^テ以^{モチ}而^テ結^{ユフ}八^ハ川^{カハ}又^{マタ}還^{カリ}見^ミ萬^{ヨロツ}代^ヨ左^サ右^ウ荷^ネ
妹^{イモ}之^カ紉^{ヒモ}結^{ユフ}八^ハ川^{カハ}内^{ウチ}乎^ヲ古^{イミ}之^ヘ并^ニ人^{ヒト}見^ミ等^ト此^{コノ}乎^ヲ誰^{タレ}知^{シル}

詠露

鳥^{スハ}玉^{タマ}之^ノ吾^{ワカ}黑^ク髮^{カミ}爾^ニ落^{フリ}名^ナ積^{ツム}天^{アマ}之^ノ露^{ツユ}霜^{シモ}取^ト者^ハ消^キ乍^{ヅク}

詠花

島^{アサリ}廻^{リス}爲^{スト}等^{イソ}磯^ニ爾^ミ見^レ之^ハ花^{ハナ}風^{カゼ}吹^フ而^テ波^{ナミ}者^ハ雖^{ヨル}縁^ト不^ト取^{ラス}

不止^{ヤミ}

詠葉

古^{イミ}爾^レ有^{アリ}險^{ケム}人^{ヒト}母^モ如^{ワカ}吾^{コト}等^ト架^カ彌^ニ和^ワ乃^ノ檜^ヒ原^{ハラ}爾^ニ插^カ頭^{サシ}

折兼^{オリケム}

往^{ユク}川^{カハ}之^ノ過^ス去^ク人^{ヒト}之^ノ手^テ不^ラ折^ラ者^ハ裏^{ウラ}觸^{スレ}立^タ三^{タリ}和^リ之^ノ檜^ヒ

原者^{ハラハ}

日右二首柿本朝臣人麿之歌集出

詠蘿

三^ミ芳^{ヨシ}野^ノ之^ノ青^{アヲ}根^ネ我^カ峯^ミ之^ノ蘿^{コケ}席^{ムシロ}誰^{タレ}將^カ織^{タテ}經^{タテ}緯^{タテ}無^ナ二^ニ

詠草

古活
同抄作抄

妹所等我通路細竹為酢寸我通靡細竹原

詠鳥

山際爾渡秋沙乃往將居其河瀨爾浪立勿湯

目

佐保河之清河原爾鳴知鳥河津跡二忘金都

毛

佐保河爾小驟千鳥夜三更而爾音聞者宿不

難爾

活 者字下有諸字
異 同

思故郷

清湍爾千鳥妻喚山際爾霞立良武甘南備乃

里

年月毛未經爾明日香河湍瀨由渡之石走無

詠井

隕田寸津走井水之清有者度者吾者去不勝

可聞

安志妣成榮之君之穿之井之石井之水者雖

飲不飽鴨

詠和琴

琴取者嘆先立蓋毛琴之下樋爾孀哉匿有

芳野作

神左振磐根已凝敷三芳野之水分山乎見者

悲毛

皆人之戀三吉野今日見者諾母戀來山川清

見

夢乃和太事西在來寤毛見而來物乎念四念

者

皇祖神之神宮人冬暮蕘葛彌常敷爾吾反將

見

能野川石迹栢等時齒成吾者通萬世左右二

山背作

氏河齒與杼湍無之阿自呂人舟召音越乞所

聞

總人作夕

酒作送

氏河爾生管藻乎河早不取來爾家里裹為益

緒ウチカハニ オフルスカモヲカハヤミトラテキニケリツトニレニシ

氏人之譬乃足白吾在者今齒王良增木積不

來友ウチカハノ アトハノ アレヒトハハ イハキミラソコ ツニコ

氏河乎船令渡呼跡雖喚不所聞有之楫音毛

不為ウチカハラ フ子ワタセヨ トヨハトモキコヘサル ラレカチノオトモ

千早人氏川浪乎清可毛旅去人之立難為

攝津作チハヤヒトウチカハナニヲキヨシカモ多クヒトノ多クアニスハ

志長鳥居名野乎來者有間山夕霧立宿者無

為シナカトリリ井ナノヲクレハアリヤニユフキリタチヤトハナク

一本云猪名乃浦廻乎榜來者

武庫河水尾急嘉赤駒足何久激沾祁流鴨

命幸久吉石流垂水水乎結飲都

作夜深而穿江水手鳴松浦船梶音高之水尾

早見鴨サヨフケテホリユコクナルマツラフ子カチオトタカシ

悔毛滿奴流塩鹿墨江之岸乃浦回從行益物

古
作事伴佐守

萬葉集卷之十一

活 貝作貝

乎ヲ

為妹貝乎拾等陳奴乃海爾所沾之袖者雖凉イモカタメカヒヲヒロフトチヌノウツニニヌレニシソテハホセト

常不干カハカス

目頰敷人乎吾家爾住吉之岸乃黄土將見因メツラシキヒトヲワカイヘニスミノエノキシノハニフラミムヨシ

毛欲得モカナ

暇有者拾爾將往住吉之岸因云戀忘貝イヒアラハヒロヒニユカムスミノエノキシニヨルテクヨイワスレカヒ

馬雙而今日吾見鶴住吉之岸之黄土於萬世ウメナメテケフワカミツルスミノエノキシノハニフラヨロツヨニ

見ミム

住吉爾往云道爾昨日見之戀忘貝事二四有スミノエニユクトイフニチニキノフミシコヒワスレカヒコトニシアリ

家里ケリ

黑吉之岸爾家欲得與爾邊爾縁白浪見乍將スミノエノキシニイヘモカナオキニヘニニスルレラナミニツオモ

思ハム

大伴之三津之濱邊乎打曝因來浪之逝方不オホトモノニツツノハマヘヲウチサラシヨセルナミノユクヘシラ

知毛スモ

梶之音曾髣髴為鳴海未通女與藻苅爾舟出カキノオトリソホノカニスナルメヲトメオキツモカリニ子テ

為等思母スラシモ

吉 黒作墨

異 思作徳

唐 曝作曝

萬葉卷七

廿二

一云暮去者梶之音爲奈利

往吉之名兒之濱邊爾馬立而玉拾之久常不

所忘

雨者零借廬者作何暇爾吾兒之塩干爾玉者

將拾

奈吳乃海之朝開之奈凝今日毛鴨磯之浦回

爾亂而將有

住吉之遠里小野之真榛以須禮流衣乃盛過

去

時風吹麻久不知阿胡乃海之朝明之塩爾玉

藻荇奈

住吉之奥津白浪風吹者來依留濱乎見者淨

霜

住吉之岸之松根打曝縁來浪之音之清羅

難波方塩干丹立而見渡者淡路島爾多豆渡

所見

羈旅作

離家旅西在者秋風寒暮丹雁喧渡

圓方之湊之渚鳥浪立巴妻唱立而邊近著毛

年魚市方塩干家良思知多乃浦爾朝榜舟毛

奧爾依所見

塩干者共滷爾出鳴鶴之音遠放礮回為等霜

暮名寸爾求食為鶴塩滿者與浪高三已妻喚

古爾有監人之覓乍衣丹摺牟真野之榛原

活 巴作也

活 放作故

活 告作苦

朝入為等礮爾吾見之莫告藻乎誰島之泉郎

可將刈

今日毛可母與津玉藻者白浪之八重折之於

丹亂而將有

近江之海湖者八千何爾加君之舟泊草結兼

佐左浪乃連庫山爾雲居者雨曾零智否反來

吾背

大御舟竟而佐守布高島之三尾勝野之奈伎

活 十作十

活 佐作化

左思所念

何處可舟乘爲家牟高島之香取乃浦從已藝

出來船

斐太人之真木流云爾布乃河事者雖通船曾

不通

霰零鹿島之崎乎浪高過而夜將行戀敷物乎

足柄乃筥根飛超行鶴乃乏見者日本之所念

夏麻引海上滷乃與津洲爾鳥者篔竹跡君者

唐麻作鹿

音文不爲

若狹在三方之海之濱清美伊往變良比見跡

不飽可聞

印南野者往過奴良之天傳日笠浦波立見

一云思賀麻江者許藝須疑奴良思

家爾之氏吾者將戀名印南野乃淺茅之上爾

照之月夜乎

荒磯超浪乎恐見淡路島不見哉將過幾許近

手作

乎

朝霞不止輕引龍田山船出將為日者吾將戀

香聞

海人小船帆毳張流登見左右荷鞞之浦回二

浪立有所見

好去而亦還見六大夫乃手二卷持在鞞之浦

回乎

鳥自物海二浮居而與津浪驂乎聞者數悲哭

活 哭作共

活 而作面

朝菜寸二真梶撈出而見乍來之三津乃松原

浪越似所見

朝入為流海未通女等之袖通沾西衣雖于跡

不乾

網引為海子哉見飽浦清荒礪見來吾

右一首柿本朝臣人磨之歌集出

山越而遠津之濱之石管自迄吾來合而有待

大海爾荒莫吹四長鳥居名之湖爾舟泊左右

萬葉集卷之七

手テ 舟フネ盡可志振立而廬利爲名子江乃濱邊過不
 勝ヌ鳧カモ 一首イツ林本ハヤシノ 勝カモ 一首イツ林本ハヤシノ

妹イモ門出入乃河之瀨速見吾馬ウマ爪衝家思良下
 白シロ栲爾丹保布信土之山川爾吾馬難家戀良

下シモ 勢セ能山爾直向妹之山事聽屋毛打橋渡
 木國之狹日鹿乃浦爾出見者海人之燈火浪

穂 燈作燎
 活 以下歌次錯乱
 同

間マ從所見

麻衣著者夏櫛木國之妹背之山二麻蒔吾妹

右七首者藤原卿作未審年月

欲得イ褰登乞者令取貝拾吾乎沾莫與津白浪
 手取之柄二忘跡テ礪人之日師戀忘貝言二師

有來アリ

求食爲跡ア礪二住鶴曉去者濱風寒彌自妻喚

毛モ

藻^モ刈^{カリ}舟^{フネ}奥^{オキ}榜^{コキ}來^ク良^ラ之^シ妹^{イモ}之^カ島^{シマ}形^{カタ}見^ミ之^シ浦^{ウラ}爾^ニ鶴^{ツル}翔^{カケル}
 所^ニ見^ル
 吾^ワ舟^{フネ}者^ハ從^{オキニ}奥^{サカルナ}莫^カ離^ヘ向^カ舟^{フネ}片^{カタ}待^{マテ}香^カ光^{テラ}從^{ウラニ}浦^{ウラ}榜^{コキ}將^ア會^{ハム}
 大^{オホ}海^{ウミ}之^ノ水^ミ底^{ソコ}豐^{トヨ}三^ミ立^{タツ}浪^{ナミ}之^ノ將^{ヨラムト}依^{オモ}思^{ヘル}有^{イソノ}磯^{サヤ}之^{ケサ}清^{サヤ}左^{ケサ}
 自^{アラ}荒^{イソ}磯^ソ毛^モ益^{ニシテ}而^{オモフヤ}思^{タマノ}哉^{ウラ}玉^{タマ}之^ノ浦^{ウラ}離^{サレ}小^コ鳥^{トリ}夢^{ユメ}石^{シタ}見^{ミユル}
 磯^{イソノ}上^{ウエ}爾^ニ爪^{ツメ}木^キ折^{フリ}燒^{ヤク}為^{ナカ}汝^{メト}等^ト吾^{ワカ}潛^{カツ}來^キ之^シ奥^{オキ}津^ツ白^{シラ}玉^{タマ}
 濱^{ハマ}清^{キヨ}美^ミ磯^{イソ}爾^ニ吾^{ワカ}居^{ラレ}者^ハ見^{ヨツ}者^{ヒト}白^ア水^マ郎^ト可^カ將^{ミラム}見^{ツリ}釣^{モセ}不^セ
 為^{ナクニ}爾^ニ

奥^{オキ}津^ツ握^{カチ}漸^{シハク}々^シ志^フ夫^フ乎^フ欲^{ミク}見^{ホリ}吾^{ワカ}為^{スル}里^{サト}乃^ノ隱^{カク}久^ク惜^シ毛^モ
 奥^{オキ}津^ツ波^{ナミ}部^ヘ都^ツ藻^モ纏^{マキ}持^{モテ}依^{ヨリ}來^ク十^ト方^モ君^{キミ}爾^ニ益^ニ有^{マサ}玉^{タル}將^ヨ
 縁^エ八^ヤ方^モ
 一^{オキ}云^ツ奥^ツ津^{ナミ}浪^{ナミ}邊^ヘ波^{ナミ}布^{シク}敷^{シク}縁^{ヨリ}來^ク登^ト母^モ
 粟^ア島^{シマ}爾^ニ許^コ枳^キ將^{ワタ}渡^{ラムト}等^ト思^{オモ}靱^ヘ赤^{アカ}石^{シタ}門^ト浪^{ナミ}未^イ佐^タ和^サ來^{ワケリ}
 妹^{イモ}爾^ニ戀^{コヒ}余^{ワカ}越^{コエ}去^ケ者^ハ勢^セ能^ノ山^{ヤマ}之^ノ妹^{イモ}爾^ニ不^{コヒ}戀^ス而^テ有^{アル}之^カ
 乏^{トモ}左^{シサ}
 人^{ヒト}在^{ナラ}者^ハ母^{オヤノ}之^ノ最^マ愛^{ナク}子^コ曾^ソ麻^ア毛^{サモ}吉^{ヨイ}木^{キノ}川^{カハ}邊^{ツラ}之^ノ妹^{イモ}與^ト

背之山

吾妹子爾吾戀行者之雲並居鴨妹與勢能山

妹當今曾吾行目耳谷吾耳見乞事不問侶

足代過而絲鹿乃山之櫻花不散在南還來萬

代

名草山事西在來吾戀千重一重名草目名國

安太部去小爲手乃山之真木葉毛久不見者

蘿生爾家里

玉津島能見而伊座青丹吉平城有人之待問

者如何

塩滿者如何將爲跡香方便海之神我手渡海

部未通女等

玉津島見之善雲吾無京往而戀幕思者

黒牛乃海紅丹穗經百磯城乃大宮人四朝入

爲良霜

若浦爾白浪立而與風寒暮者山跡之所念

萬葉集卷之二

十一

為妹玉乎拾跡木國之湯等乃三埜二此日鞍

四通

吾舟乃梶者莫引自山跡戀來之心未飽九二

玉津島雖見不飽何為而累持將去不見人之

為

綿之底與已具舟乎於邊將因風毛吹額波不

立而

大葉山霞蒙狹夜深而吾船將泊停不知文

狹夜深而夜中乃方爾鬱之苦呼之舟人泊兼

鴨

神前荒石毛不所見浪立奴從何處將行與奇

道者無荷

礪立與邊乎見者海藻荊舟海人撈出良之鴨

翔所見

風早之三穗乃浦迴乎榜舟之船人動浪立良

下

活 自木國之扶日鹿
乃滿至此歌編也錯乱
同

文作父

吾舟者明旦石之潮爾榜泊牟與方莫放狹夜

深去來三越ハカサカ三崎ミサキ乎過スレ吾者不忘ワスレズ牡鹿之須シカノス

千磐破金之三崎乎過スレ吾者不忘ワスレズ牡鹿之須シカノス

賣神メカミ賣神メカミ賣神メカミ賣神メカミ賣神メカミ

天霧相日方吹羅之水莖之崗水門爾波立渡

大海之波者畏然有十方神乎齊禮而船出為

者如何ハイカニ者如何ハイカニ者如何ハイカニ者如何ハイカニ

未通女等之織機上乎真擲用搔上榜島波間

從所見ヨリミユ從所見ヨリミユ從所見ヨリミユ從所見ヨリミユ

塩早三磯回荷居者入潮為海人鳥屋見濫多

比由久和禮乎ヒユクワレヲ比由久和禮乎ヒユクワレヲ

浪高之奈何ナミタカシイカニ提取水鳥之浮宿也應為猶哉可

榜ヘキ榜ヘキ榜ヘキ榜ヘキ榜ヘキ

夢耳繼而所見小竹島之越磯波之敷布所念

靜母岸者波者緣家留香此屋通聞乍居者

竹島乃阿戸白波者動友吾家思五百入鉞染

活 齋作齋

活 齋作齋

活 齋作齋

活 齋作齋

大海之磯本由須理立波之將依念有濱之淨

奚久

珠匣見諸戸山矣行之鹿齒面白四手古昔所

念

黑玉之玄髮山乎朝越而山下露爾沾來鴨

足引之山行暮宿借者妹立待而宿將借鴨

視渡者近里廻乎田本欲今衣吾來禮巾振之

野爾

未通女等之放髮乎木綿山雲莫蒙家當將見

四可能白水郎乃釣船之綱不堪情念而出而

來家里

之加乃白水郎之燒塩煙風乎疾立者不上山

爾輕引

右件歌者古集中出

大穴道少御神作妹勢能山見吉

吾妹子見偲與藻花開在我告與

兼
三句假名ツクリ
其
吉字有毛字

君為浮沾池菱採我染袖沾在哉
妹為菅實採行吾山路惑此日暮

右四首柿本朝臣人麿之歌集出

問答

佐保河爾鳴成智鳥何師鴨川原乎思努比益
河上

人社者意保爾毛言目我幾許師奴布川原乎
標結勿謹

右二首詠鳥

神樂浪之思我津乃白水郎者吾無二潛者莫
為浪雖不立

大船爾梶之母有奈牟君無爾潛為八方波雖
不起

右二首詠白水郎

臨時

月草爾衣曾染流君之為綠色衣將摺跡念而

活徒同

春霞井上從直爾道者雖有君爾將相登他回

來毛

道邊之草深由利乃花咲爾咲之柄二妻常可

云也

默然不有跡事之名種爾云言乎聞知良久波

少可者有來

佐伯山于花以之哀我子鴛取而者花散鞞

不時斑衣服欲香衣針原時二不有鞞

無者字

我竹吾

活靜作淨

山守之里邊通山道曾茂成來忘來下

足病之山海石榴開八岑越鹿待君之伊波比

孀可聞

曉跡夜鳥雖鳴此山上之木未之於者未靜之

西市爾但獨出而眼不並買師絹之商自許里

鴨

今年去新島守之麻衣肩乃間亂者許誰取見

大舟乎荒海爾榜出八船多氣吾見之兒等之

萬葉卷七

十四

目見者知之母

就所發思 旋頭歌

百師木乃大宮人之蹈跡所與浪來不依有勢

婆不失有麻思乎

右十七古歌集出

兒等手乎卷向山者常在常過往人爾往卷目

八方

卷向之山邊響而往水之三名沫如世人吾等

者

右二首柿本朝臣人磨歌集出

寄物發思

隱口乃泊瀨之山丹照月者盈畏為鳥人之常

無

右一首古歌集出

行路

遠有而雲居爾所見妹家爾早將至步黑駒

活 七下有首字

德 思下有歌字

活 具作俱 鳥作焉

德 路下有歌字

活 駒作鈞

右一首柿本朝臣人麿之歌集出

旋頭歌

鈕後鞘納野邇葛引吾妹真袖以著點等鴨夏

草苜母

住吉波豆麻君之馬乘衣雜豆臘漢女乎座而

縫衣叙

住吉出見濱柴莫苜曾尼未通女等赤裳下閨

將往見

住吉小田苜爲子賤鴨無奴雖在妹御爲私田

苜

池邊小槻下細竹苜嫌其谷君形見爾監乍將

悃

天在日賣菅原草莫苜嫌彌那綿香烏髮飽田

志付勿

夏影房之下庭衣裁吾妹裏儲吾爲裁者差大

裁

活 倭作徒

總 草作甚

異 雜作靜

活 縫作繼叙作叙

總 閨作潮

裁 差作差

梓弓引津邊在莫謂花及採不相有目八方勿

謂花ソハナ アツサユミヒキツノヘナハナノリツクナツムマテハアハサラメモナリ

擊日刺宮路行丹吾裳破玉緒念委家在矣

君爲手力勞織在衣服斜春去何何摺者吉

橋立倉椅山立白雲見欲我爲苗立白雲

橋立倉椅川石走者裳壯子時我度爲石走者

裳モ

橋立倉椅川河靜管余笥笠裳不編川靜管

吳金河字

春日尚田立羸公哀若草孃無公田立羸

開木代來背社草勿手折已時立雖榮草勿手

折フリソ

青角髮依網原人相鴨石走淡海縣物語爲

水門葦末葉誰手折吾背子振手見我手折

垣越犬石越鳥獵爲公青山葉茂山邊馬安君

海底與玉藻之名乘曾花妹與吾此何有跡莫

語之花ノリソハナ

活 召作台兼作等

活 網作納

活 代作伐

此崗草薊小子然薊有乍君來座御馬草爲

江林次完也物求吉白栲袖纏上完待我背

丸雪降遠江吾跡川楊雖薊亦生云余跡川楊

朝月日向山月立所見遠妻持在人看乍悒

右二十三首柿本朝臣人麿之歌集出

春日在三笠乃山二月船出遊士之飲酒杯爾

陰爾所見管

譬喻歌

寄衣

今造斑衣服面就吾爾所念未服友

紅衣染雖欲著丹穗哉人可知

千名人雖云織次我二十物白麻衣

寄玉

安治村十依海船浮白玉採人所知勿

遠近磯中在白玉人不知見依鴨

海神手纏持在玉故石浦迴潛爲鴨

以下歌編次錯乱

萬葉集卷七

七九

海神持在白玉見欲千遍告潜為海子
カウキスル アニハ ツクトモ ワタツニノコロヲエステ ミルトイハナク
潜為海子雖告海神心不得所見不云

寄木

天雲棚引山隱在吾忘木葉知
アマクモノタナヒク ヤニカクレタル ワスレヤコノハシル
天雲棚引山隱在吾忘木葉知

雖見不飽人國山木葉已心名著念
ミレト アカヌ ヒトクニヤモノコノハラソオノカコニコナツカレクオモフ
雖見不飽人國山木葉已心名著念

寄花

是山黃葉下花矣我小端見反戀
コノヤマノモミキノシタノハナヲ 小ハツクニミテカヘルコヒシモ
是山黃葉下花矣我小端見反戀

寄川

從此川船可行雖在渡瀨別守人有
コノカハニフネモユクヘク アリトイヘトツタルヒコトニモルヒトアリ
從此川船可行雖在渡瀨別守人有

寄海

大海候水門事有從何方君吾率陵
オホウミノモルミチトノコトアルニイツクニキミカワレ
大海候水門事有從何方君吾率陵

風吹海荒明日言應久君隨
カセフエテウミハアルモアストイハヒサシカレヘギキミカニ
風吹海荒明日言應久君隨

雲隱小島神之恐者目間心間哉
クモカクレテシノカミカニコクハメハタツトヒコロヘタツト
雲隱小島神之恐者目間心間哉

右十五首柿本朝臣人麿之歌集出

寄衣

橡衣人者事無跡日師時從欲服所念
ツルミノキヌキレトハコトナレトイヒシトキヨリキマホレクオモホユ
橡衣人者事無跡日師時從欲服所念

知下有良武二字

活 飽作飲

反作更

凡爾吾之念者下服而穢爾師衣乎取而將著
八方

紅之深淙之衣下著而上取著者事將成鴨

橡解濯衣之恠殊欲服此暮可聞

橘之島爾之居者河遠不曝縫之吾下衣

寄絲

河内女之手淙之絲乎絡反片絲爾雖有將絕

跡念也

寄玉

海底沈白玉風吹而海者雖荒不取者不止

底清沈有玉乎欲見千遍曾告之潛為白水郎

大海之水底照之石著玉齊而將採風莫吹行

年

水底爾沈白玉誰故心盡而吾不念爾

世間常如是耳加結大王白玉之結絕樂思者

伊勢海之白水郎之島津我顛玉取而後毛可

濱成式云美那曾已擊
吉都俱吉羅他麻他我
由惠尔已巳侶都俱
且和我母波那俱尔

德 大王作大王

活 齊作齊

戀之將繁

海之底奥津白玉縁乎無三常如此耳也戀度

味談

葦根之慙念而結義之玉緒云者人將解八方

白玉乎手者不纏爾匣耳置有之人曾玉令泳流

照左豆我手爾纏古須玉毛欲得其緒者替而

吾玉爾將爲

秋風者繼而莫吹海底奥在玉乎手纏左右二

寄日本琴

伏膝玉之小琴之事無者甚幾許吾將戀也毛

寄弓

陸奥之吾田多良真弓著絲而引者香人之吾

乎事將成

南洲之細川山立檀弓束級人二不知所

寄山

磐壘恐山常知管毛吾者戀香同等不有爾

總 勲作戀

活人曾二字作一字 源作詠

活 木作本
每木字

石金之凝木敷山爾入始而山名付捺出不勝

鴨

佐保山乎於凡爾見之鹿跡今見者山夏香思

母風吹莫勤

奥山之於石蘿生恐常思情乎何如裳勢武

思賸痛文爲便無玉手次雲飛山仁吾印結

寄草

冬隱春乃大野乎燒人者燒不足香文吾情熾

葛城乃高間草野早知而標指益乎今悔拭

吾屋前爾生土針從心毛不想人之衣爾須良

由奈

鴨頭草丹服色取摺目伴移變色登偁之苦沙

紫絲乎曾吾儀足檜之山橘乎將貫跡念而

真珠付越能管原吾不劫人之劫卷惜管原

山高夕日隱奴淺茅原後見多米爾標結申尾

事痛者左右將爲乎石代之野邊之下草吾之

德 贖作勝
同

德 標

活 儀作儀
儀作儀

活 代作

萬葉集卷之七

廿九

刈而者

一云紅之寫心哉於妹不相將有

真鳥住卯名手之神社之管根乎衣爾書付令

服兒欲得

常不人國山乃秋津野乃垣津幡鴛夢見鴨

姫押生澤邊之真田葛原何時鴨絡而我衣將

服

於君似草登見從我標之野山之淺茅人莫萌

根

三島江之玉江之薦乎從標之已我跡曾念雖

未萌

如是爲而也尚哉將老三雪零大荒木野之小

竹爾不有九二

淡海之哉八橋乃小竹乎不造矢而信有得哉

戀敷鬼乎

月草爾衣者將摺朝露爾所沾而後者徙去友

標作終

標作標

吾情湯谷絕谷浮尊邊毛奧毛依勝益士

寄稻

石上振之早田乎雖不秀繩谷延與守乍將居

寄木

白菅之真野乃榛原心從毛不念君之衣爾摺

真木柱作蘇麻人伊左佐目丹借廬之為跡造

計米八方

向峯爾立有桃樹成哉等人曾耳言為汝情勤

足乳根乃母之其業桑尚願者衣爾著常云物

乎

波之吉也思吾家乃毛挑本繁花耳開而不成

在目八方

向岡之若楓木下枝取花待伊間爾嘆鶴鴨

寄花

氣緒爾念有吾乎山治左能花爾香君之移奴

良武

異岡作岳
活木作本

萬葉卷七

廿四

萬葉卷七

廿五

墨吉之淺澤小野之垣津幡衣爾摺著將衣日
シラスモ

不知毛
余吾半山哉

秋去者影毛將為跡吾時之韓藍之花乎誰採
アキサラハカニモセムトワカキレカラアノハチヲカカツミ

家牟
ケム

春日野爾咲有芽子者片枝者未含有言勿絕
カスカノニサキタルハキハカタエタハイタフメリコトナタエ

行年
ユソ

欲見戀管待之秋芽子者花耳開而不成可毛
ミツホリモツ、ニチシアキハキハハチノミサキテナラスカモ

將有
アラム

吾妹子之屋前之秋芽子自花者實成而許曾
ワキモココカヤトノアキハキハチヨリハミニナリテコソ

戀益家禮
ニヒミサリケレ

寄鳥

明日香川七瀬之不行爾住鳥毛意有社波不
アムカカハナセノヨトニスムトリモコロアレハコソナミタ、

立目
サラメ

寄獸

三國山木末爾住歷武佐左妣乃此待鳥如我
ミクニヤマコヌニスミフムサ、ヒノトリミツカヨトワカ

侯將瘦
マナヤセヌ

無此字

寄雲

石倉之小野イハクラノノ從秋津爾發渡雲ヨリアキツニ西裳在哉時乎タチワタルクモニシモアレヤトキヲ

思將待シマタム

寄雷

天雲近光而響神之見者恐不見者悲毛アマクモニチカクヒカリテナルカミノミレハカレシニチハカシモ

寄雨

甚多毛不零雨故庭立水大莫逝人之應知ハナハタモアラヌアメユニハタツミイタクナユキツヒトノシルヘク

久堅之雨爾波不著乎ヒサカタノアメニハキヌヲアヤシクモ吾袖者干時無香ワカコロモテハヒルトキナキカ

德 大作太

古 同 堆作恠

寄月

三空往月讀壯士夕不去日庭雖見因縁毛無ミソラユクツキヨミフトコ ヲサラスメニハミレトモヨルヨシモナレ

春日山山高有良之石上管根將見爾月待難カスカヤマヤマタカカラレ イハクウヘノスカノ子ニムニツキニチカキマ

闇夜者辛苦物乎何時跡吾待月毛早毛照奴ヤミノヨハクルレキモノヲイツシカトワカニツツキモハヤモテラヌ

賀カ

朝霜之消安命為誰千歲毛欲得跡吾念莫國アサシモノノケヤスキイチタカ多ニチトモモカナトワオモハナクニ

右一首者不有譬喻歌類也但闇夜歌人所

心之故並作此歌因以此歌載出此次

每也字

萬葉集卷之二

册二

古 著下有者字 同

寄赤土

山跡之宇阨乃真赤土左丹著曾許裳香人之

吾乎言將成

寄神

木綿懸而祭三諸乃神佐備而齋爾波不在人

目多見許曾

木綿懸而齋此神社可超所念可毛戀之繁爾

寄河

不絕逝明日香川之不逝有者故霜有如人之

見國

明日香川湍瀨爾玉藻者雖生有四賀良美有

者靡不相

廣瀨川袖衝許淺乎也心深目手吾念有良武

泊瀨川流水沫之絕者許曾吾念心不遂登思

齒目

名毛伎世婆人可知見山川之瀧情乎塞敢而

神作典

萬葉集卷七

廿八

同 著作

有鴨

水隱爾氣衝餘早川之瀨者立友人二將言八

方

寄埋木

真鉞持弓削河原之埋木之不可顯事等不有

君

寄海

大船爾真握繁貫水手出去之奧將源潮者干

去友

伏超從去益物乎間守爾所打沾浪不數為而

石灑岸之浦廻爾緣浪邊爾來依者香言之將

繁

磯之浦爾來依白浪反乍過不勝者雉爾絕多

倍

淡海之海浪恐登風守年者也將經去榜者無

二

淡海之海浪恐登風守年者也將經去榜者無

廿九

朝奈藝爾來依白浪欲見吾雖爲風許增不令

依子

寄浦沙

紫之名高浦之愛子地袖耳觸而不寐香將成

豐國之間之濱邊之愛子地真直之有者何如

將嘆ナケカム

寄藻

塩滿者入流磯之草有哉見良久少戀良久乃

太寸オホキ

奥浪依流荒磯之名告藻者心中爾疾跡成有

紫之名高浦乃名告藻之於磯將靡時待吾乎

荒磯超浪者恐然爲蟹海之玉藻之憎者不有

手テ

寄船

神樂聲浪乃四賀津之浦能船乘爾乘西意常

不所忘ワスレス

活告作苦

活告作苦

活憎作增

異手作乎

真意者七

百傳八十之島迴乎榜舩爾乘西情忘不得裳
島傳足速乃小舟風守年者也經南相常齒無

二

水霧相與津小島爾風乎疾見舩縁金都心者

念杼

殊放者與從酒嘗湊自邊著經時爾可放鬼香

旋頭歌

三幣帛取神之祝我鎮齋杉原燎木伐殆之國

撰

手斧所取奴

挽歌

雜挽

鏡成吾見之君乎阿婆乃野之花橘之珠爾拾

都

蜻野叫人之懸者朝詩君之所思而嗟齒不病

秋津野爾朝居雲之失去者前裳今裳無人所

念

古詩集下卷二

四

隱口乃泊瀨山爾霞立棚引雲者妹爾鴨在武

枉語香逆言哉隱口乃泊瀨山爾廬爲云

秋山黃葉何怜浦觸而入西妹者待不來

世間者信二代者不往有之過妹爾不相念者

福何有人香黑髮之白成左右妹之音乎聞

吾背子乎何處行目跡辟竹之背向爾宿之久

今思悔裳

庭津鳥可鷄乃垂尾乃亂尾乃長心毛不所念

作譬人

鴨

薦枕相卷之兒毛在者社夜乃深良久毛吾惜

責

玉梓能妹者珠氈足氷木乃清山邊蒔散染

或本歌曰

玉梓之妹者花可毛足日木乃此山景爾麻氣

者失留

羈旅歌

大鳥下

日一

名兒乃海乎朝榜來者海中爾鹿子曾鳴成何
 怜其水手

五軒之秋條林下
 海本端日代者不往有之
 還軒前秋條林下
 萬葉集卷七

